

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes

PF			IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV
S	FABER		Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014	Product fiche information, according to second 65/2014	Informations sur la fiche du produit selon 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014	Informatie over het productblad volgens 65/2014	Información sobre la ficha del producto conforme a 65/2014	Informações na ficha do produto de acordo com a norma 65/2014	Uppgifter i produktinformationsskeden enligt 65/2014	Opplysninger på produktkortet i henhold til 65/2014	Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014	Информация в карточке продукта в соответствии с 65/2014	Toote etiket teave vastavalt 65/2014	Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014
			Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavarantoimittajan nimi	Leverandørens navn	Имя поставщика	Tarjija nimi	Piegādātāja nosaukums
M	305.0599.307	P1768	Identificativo del modello	Model identification	Identification du modèle	Ident-Daten des Modells	Identificatienummer van het model	Identificación del modelo	Identificação do modelo	Modellbeteckning	Modellbetegnelse	Tavarantomittajan mallinimustus	Modellidentifikation	Идентификация модели	Modeli identifitseerimine	Modela identifikācija
			Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik	Consumo de energía anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiforbruk	Vuotuinen energiatuotto	Årligt energiförbruk	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektīvais patēriņš
AEChood	44,7	kWh/a	Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzkategorie	Energie-efficiëntieklasse	Clase de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Ärlig energiförbrukning	Ärlig energiforbruk	Energiatötuotoluokka	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiatõhususe klass	Energoefektivitātes klase
EEC	B		Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluiddynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Eficiencia fluiddinámica	Eficiência dinâmica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitet	Flödesdynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhde	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedeliikudünaamika tõhusus	Sõjrduma dinamiska efektiivitate
FDEhood	18,1		Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluiddynamique	Strömungseffizienzklasse	Hydrodynamische efficiëntieklasse	Clase de eficiencia fluiddinámica	Classe de eficiência dinâmica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitetsklass	Klasse for fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhteen luokka	Hydraulisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Vedeliikudünaamika tõhususe klass	Sõjrduma dinamisks efektiivitates klase
FDEC	C		Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntie	Eficiencia luminosa	Eficiência de iluminação	Belysningseffektivitet	Belysningsseffektivitet	Valotehoisuus	Belysningsseffektivitet	Световая эффективность	Valgustusõhusus	Apagaismuma efektiivitate
LEhood	13	lux/Watt	Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia luminosa	Classe de eficiência de iluminação	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningsseffektivitetsklasse	Valvatusluokissa	Belysningsseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustusõhususe klass	Apagaismuma efektiivitates klase
LEC	D		Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration antigrasse	Effizienz der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntie	Eficiencia de la filtración de grasas	Eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringsseffektivitet	Fettfilteringsseffektivitet	Rasvasuodatuskuten erotusteen luokka	Fedtfiltreringsseffektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhusus	Taiku filtreeršanas efektiivitate
GFEhood	75,1	%	Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration antigrasse	Effizienzklasse der Fettfilter	Vetfilteringssefficiëntieklasse	Clase de eficiencia de filtración de grasas	Classe de eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringsseffektivitetsklass	Klasse for fettfilteringsseffektivitet	Rasvasuodatuskuten erotusteen luokka	Fedtfiltreringsseffektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhususe klass	Taiku filtreeršanas efektiivitates klase
GFEC	C		Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebelast	Luchtstroom op minimale snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Fluxo de ar na regulação de velocidade mínima	Luftflöde vid minihastighet	Luftgenomstrømning ved laveste hastighet	Ilmavirta miniminopeudella	Luftstrømsværdi ved minimumshastighed	Минимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu minimumkiiruse	Minimālais gaisa plūsmas ātrums
Qmin	180	m3/h	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebelast	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Fluxo de ar na regulação de velocidade máxima	Luftflöde vid maxihastighet	Luftgenomstrømning ved højest hastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Luftstrømsværdi ved maksimumshastighed	Максимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu maksimumkiiruse	Maksimālais gaisa plūsmas ātrums
Qmax	390	m3/h	Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Luftstrom bei höchster Intensivgeschwindigkeit	Luchtstroom op hoogste intensiteitsgeschwindigkeit	Flujo de aire a velocidad intensiva	Fluxo de ar de velocidade intensa	Luftflöde vid intensiv hastighet	Luftgenomstrømning ved intens hastighet	Ilmavirta kiihdytyllä nopeudella	Luftstrømsværdi ved intensiv hastighed	Интенсивная скорость воздушного потока	Õhuvoolu intensiivkiiruse	Paleināais gaisa plūsmas ātrums
Qboost	N/A	m3/h	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebelast	A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij minimale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima	Luftburt akustiskt buller för A-viktade lyudeffektutsläpp vid minihastighet	Akustisk A-veid lyudeffektutsläpp via luft ved laveste hastighet	A-painotettu ääniteho ilmaa miniminopeudella	Luftbåren, akustisk, A-vægtet lydeffektmission ved minimumshastighed	Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutult helivõimsuse emissioon minimumkiiruse	Gaia akustiskās A-svērtais skaņas jaudas emisija minimālajā ātrumā
SPEmin	54	dbA	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebelast	A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij maximale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima	Luftburt akustiskt buller för A-viktade lyudeffektutsläpp vid maxihastighet	Akustisk A-veid lyudeffektutsläpp via luft ved høyeste hastighet	A-painotettu ääniteho ilmaa maksiminopeudella	Luftbåren, akustisk, A-vægtet lydeffektmission ved maksimumshastighed	Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutult helivõimsuse emissioon maksimumkiiruse	Gaia akustiskās A-svērtais skaņas jaudas emisija maksimālajā ātrumā
SPEmax	70	dbA	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emission der A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij hoogste intensiteits	A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij hoogste intensiteits	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensa	Potência sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensa	Luftburt akustiskt buller för A-viktade lyudeffektutsläpp vid intensiv hastighet	Akustisk A-veid lyudeffektutsläpp via luft ved intensiv hastighet	A-painotettu ääniteho ilmaa kiihdytyllä nopeudella	Luftbåren, akustisk, A-vægtet lydeffektmission ved intensiv hastighed	Звукоизлучение А при интенсивной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutult helivõimsuse emissioon intensiivkiiruse	Gaia akustiskās A-svērtais skaņas jaudas emisija paaugstinātājā ātrumā
SPEboost	N/A	dbA	Consumo di corrente in modalità di	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i lågläge	Effektforbruk i hvilestand	Energienkulutus tavassa valumistila	Energiforbrug i standbytilstand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõiteteave ooterežiimis	Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā
Ps	N/A	Watt	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i standby-läge	Effektforbruk i hvilestand	Energienkulutus tavassa valumistila	Energiforbrug i standbytilstand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõiteteave ooterežiimis	Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā
F	1,3		Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tillägssuppgifter enligt 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisateave vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014
Qbep	218,0	m3/h	Coefficient of increment of the tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Koeffizient des Zeitklements	Tijdstoenamecoefficient	Coeficiente de incremento del tiempo	Fator de aumento de tempo	Tidsökningsfaktor	Tidsøkefaktor	Ajan korotuskerrin	Tidsforørgelsesfaktor	Коэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināšanās faktors
EEIhood	245	Pa	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntieindex	Índice de eficiencia energética	Índice de eficiência energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energiatötuotusindeksi	Energieeffektivitetsindex	Показатель энергетической эффективности	Energiatõhususe indeks	Enerģijas efektiivitātes indekss
Qbep	390,0	m3/h	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Luchtdurchsat, am Punkt der beste-efficiëntiepunt gemessen	Caudal de aire medido en el punto de eficiencia mejor	Debitó de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmätt luftflödesvärde vid bästa verkningspunkt	Mått luftmenge ved punktet for beste virkningspunkt	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått luftstrøm i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā
Wbep	82,0	W	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemetten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de eficiencia mejor	Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmätt lufttryck vid bästa verkningspunkt	Mått lufttryck ved punktet for beste virkningspunkt	Mittattu ilmapiirine parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått lufttryk i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhurõhk parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā
WL	8,0	W	Flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Flujo de aire máximo	Debitó de ar máximo	Maximält luftflöde	Høyeste luftgenomstrømning	Suuri ilmavirta	Maksimaal luftstrom	максимальный воздушный поток	Maksimaalne õhuvool	Maksimālais gaisa plūsmas
Wbep	82,0	W	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt	Gemetten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor	Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência	Uppmätt elektrisk inffekt vid bästa effektivitetspunkt	Mått elektrisk inffekt vid punktet for beste virkningspunkt	Mittattu sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått elektrisk effekttag i det optimale driftspunkt	Подана электроэнергия, измеренная в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud elektril võimsusinput parima tõhususe punktis	Izmērītā elektriskā jaudas ievade visefektīvākajā punktā
WL	100	lux	Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système d'éclairage	Nennleistung	Nominiaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Markereffekt for belysningsystemet	Nominel effekt til belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningssystemets nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Apagaismuma sistēmas nominālā jauda
Emiddle	100	lux	Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het kookoppervlak	Illuminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Illuminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura	Genomsnittlig belysning över kylan	Gjennomsnittlig lysstyrke til belysningsystemet over karmtoppen	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus keittopinnalla	Belysningssystemets gennemsnitlige lysstyrke på køgefaten	Средняя освещенность осветительной системы на рабочей панели	Valgustusüsteemi keskmine valgustusjõu pidipladil	Vidējais apgaissmuma sistēmas apgaissmuma uz gatavošanas virsmas
Lwa	70	dBa	Livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Schallleistungsstufe bei max. instelling	Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo	Nível de potência sonora com a configuração máxima	Ljudeffektivität vid maxinställning	Lydeffektivitet ved høyeste innstilling	Ääniteho suurimmalla asetuksella	Lydeffektivitet ved maksimumsindstilling	Уровень звукоизлучения при максимальной настройке	Helivõimsuse tase kõrgimal seadistusel	Skaņas jaudas līmenis lielākajā uzstādījumā
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO			ENERGY SAVING TIPS	1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor. 2) Use boost speed only when it is strictly necessary. 3) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary. 4) Keep range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency.	1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez le ventilateur à vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. 2) Utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire. 3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur rend cela nécessaire. 4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odeurs.	1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Geschwindigkeit aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgeaugt und Gerüche beseitigt werden. 2) Die Geschwindigkeit erhöhen, wenn dies unbedingt notwendig ist. 3) Erhöhen Sie die Geschwindigkeit nur dann, wenn sich viel Dampf entwickelt. 4) Halten Sie die Filter der Haube sauber, um die Reinigungsleistung zu optimieren.	1) Start kookkettvintet på laveste snelheid in warmer u met kokken moisture en controlleer de vochtgeheidsgraad. 2) Gebruik de hoogste snelheid alleen wanneer u dat strikt noodzakelijk is. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer de hoeveelheid damp dit vereist. 4) Houd het filterde filters van de afzuigkap schoon om de ventileringsovereenkomst te optimaliseren.	1) Comenzar a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. 2) Utilizar la velocidad intensa solo cuando sea estrictamente necesario. 3) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando la cantidad de vapor lo requiera. 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiolores.	1) Começar a cozinhar, acionar a exaustor a velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha. 2) Utilizar a velocidade intensa apenas quando estritamente necessário. 3) Aumentar a velocidade do exaustor apenas quando a quantidade de vapor exigir. 4) Manter limpo o filtro ou os filtros de exaustor para otimizar a eficiência de retenção de gorduras e de cheiros.	1) Start kjøkkensettet på laveste hastighet når du starter tilagningen. 2) Bruk lav intensitet når det er helt nødvendig. 3) Øk kun kjøkkensettets hastighet ved stor mengde damp. 4) Hold kjøkkensettets filtre rene for en effektiv fjerning av fett og matos.	1) Start kjøkkensettet på laveste hastighet når du starter malingen for å kontrollere fuktigheten og fjerne matos. 2) Bruk lav intensitet når det er helt nødvendig. 3) Øk kun kjøkkensettets hastighet endast når det er absolutt nødvendig. 4) Hold kjøkkensettets filtre rene for en effektiv fjerning av fett og matos.	1) Käynnistä liestulatuksen miniminopeudella ruuanlaittoa aloittaessasi keuhkien valvomisiksi ja hajuun postamisiksi kettikissa. 2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3) Lisää liestulatuksen nopeutta vain kun höyryn määrä sitä vaatii. 4) Pidä liestulatuksen suodatin tai suodatimet puhtaina rasvan suodattimen ja hajuun poiston optimoimiseksi.	1) Tendi emhettien ved minimumshastighed, når du begynder tilberedningen. Således kan du kontrollere fughthalen og fjerne matos. 2) Anvend kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt. 3) Forøg kun emhettens hastighed, når der er meget damp i køkkenet. 4) Hold emhettens filtere rene for at optimere deres funktion.	1) Tādi emhettien veid minimushastighat, nār u sākat gatavot. Tādējādi varat kontrolēt mitrumu un atzāvēt ēdiena gatavošanas telpu. 2) Lietojiet intensīvu ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams. 3) Paaugstināt ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams. 4) Uzturiet filtru (us) tīru, lai optimizētu tauku un aromātu netraipīšanas efektivitāti.	1) Tādi emhettien veid minimushastighat, nār u sākat gatavot. Tādējādi varat kontrolēt mitrumu un atzāvēt ēdiena gatavošanas telpu. 2) Lietojiet intensīvu ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams. 3) Paaugstināt ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams. 4) Uzturiet filtru (us) tīru, lai optimizētu tauku un aromātu netraipīšanas efektivitāti.	1) Tādi emhettien veid minimushastighat, nār u sākat gatavot. Tādējādi varat kontrolēt mitrumu un atzāvēt ēdiena gatavošanas telpu. 2) Lietojiet intensīvu ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams. 3) Paaugstināt ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams. 4) Uzturiet filtru (us) tīru, lai optimizētu tauku un aromātu netraipīšanas efektivitāti.
Norme di riferimento: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Normative references: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normative references: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normes de référence: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referentienormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referência: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referansestandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Vitlenormit: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referencendastandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Нормативные документы: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatiivilised: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīvās atsauces: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564

Ευχειρίδιο - Ενεργειακή Αποδοτικότητα / Manuel - Enerji Verimliliği / Наръчник - Энергийна ефективност / Упутство - Енергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

PF		UA	LT	MT	HU	CZ	SK	RO	PL	HR	SL	GR	TR	BG	SR	GA	
S	FABER	Додаткова технічна інформація про виріб, згідно з 65/2014	Garnito kartonkortes informacija pagal 65/2014	Skeleta ta'-Taqribat ta'-Prodott skont nru 65/2014	A 65/2014 sz. termékkatalógus információi	Informace o kanë výrobku v souladu s normou 65/2014	Informácie na liste výrobkov podľa 65/2014	Informații de pe lista produsului conform cu norma 65/2014	Informacje na karcie produktu według 65/2014	Informacije na kartici proizvoda prema 65/2014	Informacije o podatkovnem listu izdelka v skladu s 65/2014	Πληροφορίες στην πλακέτα του προϊόντος 65/2014	Ürün fişi bilgisi, 65/2014'a göre	Информация за картата на продукта, съгласно 65/2014	Информација о производу, према 65/2014	Bileği Tâirge de réir Uimh, 65/2014	
M	305.0599.307 P1768	Наша поставка/наша идентификация модели	Tiekėjo pasiūlymas / Modelio identifikacija	Isem il-fornitur / Identifikatur ta'-modell	A szállító neve / A készülék típusszáma	Jméno dodavatele / Identifikace modelu	Meno dodávateľa / Identifikácia modelu	Numele furnizorului / Indicativ model	Nazwa dostawcy / Identyfikacja modelu	Naziv dobavljača / Identifikacija modela	Ime dobavitelja / Identifikacija modela	Όνομα του προμηθευτή / Καδικός του μοντέλου	Tedarikçi bilgisi / Model Tanımı	Име на доставчик / Идентификация на модела	Назив добављача / Ознака модела	Ainm an tsoláthair / Athainm an mhúnla	
AEchood	44,7	Щорічне споживання електроенергії	Metinis energijos suvartojimas	Il-konsum annwali ta-enerġija	Éves áramfogyasztás	Roční energetická spotřeba	Ročná spotreba energie	Consum energetic anual	Roczne zużycie energii	Godišnja potrošnja energije	Letna poraba energije	Ετήσιο κατανάλωση ενέργειας	Yıllık Enerji Tüketimi	Годишня консумација на енергија	Годишња потрошња електричне енергије	Idió Fuinnimh in aghaidh na Bílana	
EEC	B	Клас енергоефективности	Enerģijas efektivitātes klase	Il-klass ta-effiċjenza ta-enerġija	Energiatahatékonyági besorolás	Třída energetické účinnosti	Trieda energetickej účinnosti	Clasă de eficiență energetică	Klasa wydajności energetycznej	Razred energetske učinkovitosti	Razred energetske učinkovitosti	Κλάση ενεργειακής učinkovitosti	Enerji Verimlilik Sınıfı	Клас на енергијна ефикасност	Класа енергетске ефикасности	Acíme Eifeachtúlachta Ainm	
FDEhood	18,1	Пародинамична ефикасност	Skyčio dinaminis efektyvumas	Il-effiċjenza ta-fluiddinamika	Áramlásdinamika hatékonyaság	Fluidní dynamická účinnost	Hydrodynamická účinnost	Efficientia fluidodinamica	Wydajność fluidodynamiczna	Fluidodinamička učinkovitost	Učinkovitost pretotne dinamike	Prizgodilnostvostvračni učinkovitost	Siv Dinamik Etkinlik	Ефективност на динамиката на флуида	Ефикасност на динамичне флуида	Eifeachtúlacht Dinimice Sreabhan	
FDEC	C	Клас пародинамична ефикасност	Skyčio dinamini efektyvumo klasė	Il-klass ta-effiċjenza ta-fluiddinamika	Áramlásdinamika hatékonyasági besorolás	Třída fluidní dynamické účinnosti	Trieda hydrodynamické účinnosti	Clasă de eficiență fluidodinamică	Klasa wydajności fluidodynamicznej	Razred fluidodinamičke učinkovitosti	Razred učinkovitosti pretotne dinamike	Κλάση ρευστοδυναμικής učinkovitosti	Enerji Verimlilik Sınıfı	Клас на ефикасност на динамиката на флуида	Класа ефикасности динамиче флуида	Acíme Eifeachtúlachta Dinimice Sreabhan	
LEhood	13	Ефективност осветления	Apšvietimo efektyvumas	L-effiċjenza ta-Tidwli	Világítási hatékonyság	Světelná účinnost	Trieda svetelnej účinnosti	Clasă de eficiență luminoasă	Wydajność świetlna	Učinkovitost rasvjetle	Svetilna učinkovitost	Φωτεινή απόδοση	Aydınlıkta Verimlilik	Клас на ефективност на осветяване	Класа ефикасности осветелъчността	Eifeachtúlacht Solais	
LEhood	13	lux/Wat	LEC	Клас ефективност осветления	Apšvietimo efektyvumo klasė	Il-klass ta-Effiċjenza ta-Tidwli	Világítási hatékonysági besorolás	Třída světelné účinnosti	Clasă de eficiență luminoasă	Razred učinkovitosti rasvjetle	Razred svetilne učinkovitosti	Κλάση φωτεινής απόδοσης	Aydınlıkta Verimlilik Sınıfı	Клас на ефективност на осветяване	Класа ефикасности осветелъчността	Eifeachtúlacht Solais	
LEC	D	Ефективност осветления	Riebiųjų filtravimo efektyvumas	Riebiųjų filtravimo efektyvumas	Zsírűrszűrés hatékonyság	Účinnost protukukové filtrace	Účinnost filtrační	Efficientia de filtrare antigrasimi	Wydajność filtracji tłuszczu	Učinkovitost filtriranja protiv masnoće	Učinkovitost protimastične filtracije	Αποδοχή φαιρπορσώσεων λίπους	Yag Filtrasi Verimliliği	Ефективност на филтриране на мазнини	Ефикасност филтрирањата мазнини	Eifeachtúlacht an Oiligh	
GFEC	75,1	%	GFEC	Клас ефективност филтрации	Riebiųjų filtravimo efektyvumo klasė	Il-klass ta-Effiċjenza ta-Filtrazzjoni ta-Tidwli	Zsírűrszűrés hatékonysági besorolás	Třída účinnosti protukukové filtrace	Klasa wydajności filtracji tłuszczu	Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće	Razred učinkovitosti protimastične filtracije	Κλάση απόδοσης φαιρπορσώσεων λίπους	Yag Filtrasi Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на филтриране на мазнини	Класа ефикасности филтрирањата мазнини	Acíme Eifeachtúlachta an Oiligh	
Qmin	180	m3/h	Qmin	Поток повтвря при минимални ширини	Oro srautas minimali plotis	Il-Fluss ta-Arja Minimu waqt užu normali	Légáramlás minimális fordulatszám	Průtok vzduchu při minimální rychlosti	Prietok vzduchu pri minimálnej rýchlosti	Flux de aer la viteză minimă	Przepływ powietrza przy predkości minimalnej	Ροή αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Minimum hızda hava akışı	Въздушен поток при минимална скорост	Проток ваздуха при минималној брзини	Aersheabhadh Iosta le ghráidhais	
Qmax	390	m3/h	Qmax	Поток повтвря при максимални ширини	Oro srautas esant didžiausiai plotis	Il-Fluss ta-Arja Massimo waqt užu normali	Légáramlás maximális fordulatszám	Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Prietok vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Flux de aer la viteză maximă	Przepływ powietrza przy predkości maksymalnej	Ροή αέρα στην максимална брзина	Zračni pretok z največjo hitrostjo	Въздушен поток при максимална скорост	Проток ваздуха при максималној брзини	Aersheabhadh Uasta le ghráidhais	
Qboost	N/A	m3/h	Qboost	Поток повтвря при максимални ширини	Oro srautas esant didžiausiai plotis	Il-Fluss ta-Arja Massimo waqt užu normali	Légáramlás maximális fordulatszám	Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Prietok vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Flux de aer la viteză maximă	Przepływ powietrza przy predkości maksymalnej	Ροή αέρα στην εγώνυ таχύτητα	Yogun hızda hava akışı	Въздушен поток при максимална скорост	Проток ваздуха при максималној брзини	Aersheabhadh Uasta le ghráidhais	
SPEmin	70	dBa	SPEmin	Равеня акустично шума в поетри за ширини A при макс. ширини.	Garsinio slėgio lygis oro esant maksimaliai plotis	Il-Emissjonijs Akustiki, ipezzati għat-frekwenza A fil-velocità massima	Levegőben mért A hangnyomásszint maximális fordulatszám	Emisse průměrného akustického výkonu A do vzdálenosti při maximální rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A vzhľadom na vzdálenosť pri maximálnej rýchlosti	Emisiile de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intensivă	Emisja dźwięku przy predkości minimalnej	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na minimalnoj brzini	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na minimalnoj brzini	Измерена акустична мошност при изопрежњени A на минимална брзина	Пондерисана снага звука емитованог кроз аспиратор при минималној брзини	Astú Cumhachta Fuaimne A-uallaithe ar an luas istraithe	
SPEmax	70	dBa	SPEmax	Равеня акустично шума в поетри за ширини A при макс. ширини.	Garsinio slėgio lygis oro esant maksimaliai plotis	Il-Emissjonijs Akustiki, ipezzati għat-frekwenza A fil-velocità massima	Levegőben mért A hangnyomásszint maximális fordulatszám	Emisse průměrného akustického výkonu A do vzdálenosti při maximální rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A vzhľadom na vzdálenosť pri maximálnej rýchlosti	Emisiile de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intensivă	Emisja dźwięku przy predkości maksymalnej	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini	Измерена акустична мошност при изопрежњени A на максимална брзина	Пондерисана снага звука емитованог кроз аспиратор при максималној брзини	Astú Cumhachta Fuaimne A-uallaithe ar an luas uasta	
SPEboost	N/A	dBa	SPEboost	Равеня акустично шума в поетри за ширини A при макс. ширини.	Garsinio slėgio lygis oro esant maksimaliai plotis	Il-Emissjonijs Akustiki, ipezzati għat-frekwenza A fil-velocità massima	Levegőben mért A hangnyomásszint maximális fordulatszám	Emisse průměrného akustického výkonu A do vzdálenosti při maximální rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A vzhľadom na vzdálenosť pri maximálnej rýchlosti	Emisiile de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intensivă	Emisja dźwięku przy predkości maksymalnej	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini	Измерена акустична мошност при изопрежњени A на максимална брзина	Пондерисана снага звука емитованог кроз аспиратор при максималној брзини	Astú Cumhachta Fuaimne A-uallaithe ar an luas uasta	
PO	0,0	Watt	PO	Енергоспоживање в режиму вимичања	Enerģijos suvartojimas režimu įvykimo	Il-konsum ta-enerġija fil-modalità miet	Áramfogyasztás off (ki) üzemódban	Spotřeba proudu při režimu off	Spotřeba energie v režimu vypnutí	Consum de curent în modul oprit	Zužycie prądu w trybie wyłączonym	Potrošnja električne energije u načinu "off"	Poraba toka v načinu izklopa	Κατανάλωση ηλεκτρικού στην λειτουργία off	Kapali modağı Güç tüketimi	Консумација на енергија в изключено състояние	Idió cumhachta agus é sa mhodh múchta
Ps	N/A	Watt	Ps	Енергоспоживање в режиму очувања	Enerģijos suvartojimas režimu išlikimo	Il-konsum ta-enerġija fil-modalità Sterna	Áramfogyasztás standby (készenléti) üzemódban	Spotřeba proudu při režimu standby	Spotřeba energie v pohotovostnom režime	Consum de curent în modul standby	Zužycie prądu w trybie gotowości	Potrošnja električne energije u načinu stanja pripravljenosti	Poraba toka v načinu stanja pripravljenosti	Κατανάλωση ηλεκτρικού στην λειτουργία αναμονής	Bekleme modunda güç tüketimi	Консумација на енергија в режим на готовност	Idió cumhachta agus é sa mhodh fúreasach
F	1,3		PI	Додаткова информација згідно з 66/2014	Papildoma informacija pagal 66/2014	Informazzjoni Informazzjoni skont Nru 66/2014	További információk a 66/2014 szerinti	Doplňkové informace v souladu s normou 66/2014	Doplňkové informace podľa 66/2014	Informații suplimentare conform cu norma 66/2014	Informacje dodatkowe według 66/2014	Додатке информације према 66/2014	Εππληκρωμένα πληροφορία βάσει 66/2014	Допълнителна информация съгласно 66/2014	Додатне информације према 66/2014	Faisnéis Bheisce de réir Uimh. 66/2014	
EEhood	69,0		F	Коэффициент увеличения часу	Liko padidėjimo faktoriaus	Fattur ta' zieda fil-pin	Időnövelési együttható	Koefficient nárustu v čase	Faktor zvýšenia času	Coeficient de creștere a času	Współczynnik wzrostu w czasie	Κoefficient πολεώνσης χρόνου	Süre artış faktörü	Коэффициент на нарастване на времето	Фактор времевног повећанија	Fachtóir méadaithe ama	
Qbep	218,0	m3/h	EEIhood	Индекс енергоефективности	Enerģijos efektyvumo indeksas	L-Indici ta-Effiċjenza Enerġetika	Energiatahatékonyasági mutató	Ukazateľ energetickej účinnosti	Index energetickej účinnosti	Indice de eficiență energetică	Wskaźnik wydajności energetycznej	Índeks energetske učinkovitosti	Índeks energetske učinkovitosti	Индекс на енергијна ефикасност	Индекс енергетске ефикасности	Innéacs Eifeachtúlachta Fuinnimh	
Pbep	245	Pa	Qbep	Вимірювання ширини та висоти повітряного потоку в точці макс. KQD	Išmatuota oro srauto šaltinis esant didžiausiam efektyvumo taškui	Il-rata ta-fluss ta-arja mkeġla fil-punt ta-effiċjenza massima	A legjobb hatékonyaság mellett mért légóhram	Průtok vzduchu měřený v bodě nejvyšší účinnosti	Prietok vzduchu v bode najlepšej účinnosti	Debit de aer măsurat în punctul de eficiență optimă	Przepływ powietrza zmierzony w punkcie o najwyższej wydajności	Dotok zraka izmjeren na točki najučinkovitije	Zračni pretok, izmjeren pri točki največje učinkovitosti	Измерена въздушна количина в точката на най-висока ефективност	Мерени проток ваздуха у тачни највеће ефикасности	Ráta aersreafa toimhaiste ag an pointe eifeachtúlachta is fearr	
Qmax	390,0	m3/h	Pbep	Вимірювання тиску повітря у точці макс. KQD	Il-pressjoni ta-arja mkeġla fil-punt ta-effiċjenza massima	A legjobb hatékonyaság mellett mért légóhram	A legjobb hatékonyaság mellett mért légóhram	Tlak vzduchu měřený v bodě nejvyšší účinnosti	Tlak vzduchu v bode najlepšej účinnosti	Cisnienie zmierzony w punkcie o najwyższej wydajności	Ćnienie zmierzony w punkcie o najwyższej wydajności	Tlak zraka izmjeren na točki največje učinkovitosti	Zračni tlak, izmjeren pri točki največje učinkovitosti	Измерено въздушно напјанње в точката на най-висока ефективност	Мерени притисак ваздуха у тачни највеће ефикасности	Ráta aersbhu toimhaiste ag an pointe eifeachtúlachta is fearr	
WL	8,0	W	Qmax	макс. поток повтвря	Maksimalus oro srautas	Il-fluss massimo ta-arja	maximális légóáramlás	maximální průtok vzduchu	maximálny prietok vzduchu	flux de aer max	Maksymalny przepływ powietrza	maksimalni protok zraka	največji zračni pretok	максимален въздушен поток	максималан проток ваздуха	Aersheabhadh uasta	
Emiddle	100	lux	Wbep	Вимірювання ширини та висоти повітряного потоку в точці макс. KQD	Išmatuota elektros galia esant didžiausiam efektyvumo taškui	Il-kontribut ta-enerġija mkeġla fil-punt ta-effiċjenza massima	A legjobb hatékonyaság mellett mért elektromos teljesítmény	Elektrický napájení měřený v bodě nejvyšší účinnosti	Elektrický príkon meraný v bode najlepšej účinnosti	Alimentare electrică măsurată în punctul de eficiență optimă	Zasilanie elektryczne zmierzony w punkcie o najwyższej wydajności	Elektróno napajanje izmjereno na mestu največje učinkovitosti	Elektróno napajanje, izmjereno na mestu največje učinkovitosti	Измерена електрична мошност в точката на най-висока ефективност	Мерена улазна електрична снага у тачни највеће ефикасности	Ionchur cumhachta leictreana ag an pointe eifeachtúlachta is fearr	
Lwa	70	dBa	WL	Номинална потужність системи освітлення	Nominali apšvietimo sistemos galia	Il-gawna nominali ta-sistema ta-idwli	A világítási rendszer névleges teljesítménye	Jmenovitý výkon systému osvětlení	Nominálny výkon systému osvetlenia	Putere nominală a sistemului de iluminat	Moc znamionowa systemu oświetleniowego	Nominalna snaga sustavne rasvjetle	Nazivna moc sistema osveteljave	Ονομαστική ισχύς του συστήματος φωτισμού	Aydınlıkta sistemin nominal gücü	Номинална мошност на осветелната система	Cumhacht ainmíuail an chórais solaithe
Emiddle	100	lux	Emiddle	Средній рівень розсіяного світла на поверхні плити	Vidutinis ryškis patalynai apšvietimo sistemos	Il-lumazzjoni medja b'ispezzjoni ta-idwli fuq il-wiċċ għat-tisr	A világítás rendszer átlagvilágossága a főzslápon	Průměrné osvětlení systému osvětlení na varné plochy	Priemerné osvetlenie systému osvetlenia na varné plochy	Średnie oświetlenie systemu na powierzchni płyt	Średnie oświetlenie systemu na powierzchni gotowania	Prosečno osvetljenje sustavne rasvjetle na površini za kuhanje	Prosečno osvetljenje sustavne rasvjetle na kuhinji površini	Μέσος φωτισμός του συστήματος φωτισμού στην επιφάνεια σελών	Μέσος φωτισμός του συστήματος φωτισμού στην επιφάνεια σελών	Средно осветелане на осветелната система в рјавној површини за готвене	Μέσος έναινα osvetljenosti sistema na površini za góvanje
Lwa	70	dBa	Lwa	Рівень акустичного потужності при найвищому значенні	Garsio galios lygis esant aukščiausiam naikiuomiamui žvaigždės reikšmei	L-Emissjonijs Akustiki, ipezzati għat-frekwenza A fil-velocità massima	Hangnyomásszint maximális beáértási	Hladina akustického výkonu při maximálním nastavení	Hladina akustického výkonu pri maximálnom nastavení	Nivel de putere sonoră la setarea maximă	Poznió dźwięku przy ustawieniu maksymalnym	Razina zvučne snage na maksimalnoj postavci	Razen hrupa pri največji nastavitvi	Ниво на звукова мошност при нај-високој настрјој	Ниво значуе снаге при највишој брзини	Astú Cumhachta Fuaimne A-uallaithe ar an luas uasta	
ПОРАДИ ШОДО ЕНЕРГОЗБЕРЕЖЕН		ENERGJAS TAUIMPAVO KATAMALIAI TAVISELIS	ENERGJAS TAUIMPAVO KATAMALIAI TAVISELIS	1) На початку приготування їмлення, витік повітря на мінімальній ширині, щоб уникнути втрат тепла та знизити витрати на електроенергію. 2) Використовуйте ширину ширини та висоти повітряного потоку в точці макс. KQD. 3) Використовуйте ширину ширини та висоти повітряного потоку в точці макс. KQD. 4) Підтримуйте чистоту фільтрів та вентилів для ефективної фільтрації жиру та запахів.	SUGĠERIMENTI TA' UŻYTKOWANIE KUCHNI I KUCHNI												